

Aruba Esso News

VOL. 22, No. 6

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

March 25, 1961

Lago Representation Will Be Clarified

Election Will Decide Representation Desired

March 13 is a significant date in the history of employee representation at Lago. It was on this date that the company chose to review with the Lago Employee Council plans to clarify and confirm the form of representation preferred by Lago's staff and regular employees.

At this meeting, the LEC informed management again of its intent to change to an independent union. Council members stated that pending the formation of the new union they were not prepared to negotiate a new contract. Management explained that following the expiration of the current contract April 30, a new contract would not be bargained until a representation election has been held to determine the form of representation preferred by eligible employees. Such a choice, for example, might be the present type of representation, or a different type of independent union, or an internationally affiliated union, or no union at all.

Whatever form of representation is chosen will be recognized for negotiating a new contract. During the period after April 30 that it takes to determine the representation preferred, the company will continue to observe the terms of the LEC contract. A reasonable amount of time following the April 30 contract expiration date will be allotted interested representative groups to publicize their existence and objectives before the representation election is held.

The recent emergence of J. A. Berger, formerly of the Royal Board of Mediators in Holland, came at the invitation of the central government in Curaçao. His appointment followed a strike threat and government-declared ninety-day cooling off

period, a succession of events that occurred so rapidly that Lago, at one point, had little or no knowledge of what had transpired.

The decisions that provoked a quickening of representation activity revolved around the referendum petition submitted by a group of employees. The referendum, which challenged the Lago Employee Council's position as sole bargaining agent for Lago's staff and regular employees, was submitted to Industrial Relations Department representatives Jan. 3. The referendum originally sought within the framework of the contract to ascertain what the Petroleum Workers Federation of Aruba-instigated and abortive strike of Nov. 18 had failed to support: the PWFA claim that well over half of the LEC constituency is on its dues-paying roles.

Petition Stalemate

Shortly after submitting the petition, however, the petitioning group made known their unwillingness to conduct the referendum in accordance with the provisions of the contract. The stalemate arose when the petitioning group did not withdraw its petition, and the government indicated that it did not wish to supply observers or otherwise participate as long as the referendum had to be run according to the procedure set up in the contract.

At this juncture, the board of the PWFA informed the federal mediator Feb. 8 that the PWFA was considering a strike proposal to its membership because Lago had not acceded to its demands to conduct the referendum in a PWFA-suggested manner. Evidently a strike was voted by the PWFA membership for Feb. 10, and the federal mediator notified of PWFA intent if Lago did not comply with its wishes. Lago read of these developments in a morning newspaper Feb. 10, and then at noon the same day heard over a local radio station that the government (1) had declared a

ninety-day cooling off period, and (2) had named Mr. Berger to mediate the "dispute."

Lago countered the use of the word dispute by insisting that the majority of employees neither supported the abortive November strike, which a Curaçao newspaper labeled "a wild unthinking action," nor lent appreciable encouragement to the referendum endeavor of the PWFA. Mr. Berger arrived from Holland, nevertheless, and met with Lago representatives.

Acting in good faith to its employees and aware of the indecision and confusion that must surround much of the recent Lago controversy in the minds of these employees, Lago announced its decision to review with the LEC plans to seek out the representative preference of eligible staff and regular voters.

In association with the clamor of the world's many voices which are being heard today, it is, perhaps, a mark of the times that Lago has had more representative activity in the last five months than it has had in its quarter-century of representation dealings.

Representation Activity Increases

Prior to the November PWFA strike, Lago had experienced a 1949 substitution of the LEC for the Employees' Advisory Committee, a 1951 work stoppage that grew more out of misunderstanding than discontent, and 1955 and 1957 referendums. Beginning last November, staff and regular employees were either aware of or involved in a rapid series of events that included PWFA request for recognition, a strike threat, an abortive strike, a referendum petition submitted, another strike threat, a cooling off period, a European mediator called in, and an LEC election twice postponed before the actual election was held. These events were followed by the company announcement that April 30 would terminate the present form

(Continued on page 8)

No Biz Like Show Biz; Aruba on TV in Gotham

There's no business like show business. This is a time-worn statement in the U.S. entertainment world and it's the truth. Show business can be the zaniest, wackiest and most confusing undertaking in the business world. But it is organized confusion aimed at producing an end result and it is this end result that counts.

Aruba had its first taste of big time show business when an independent television production company descended on the island, en masse, the second week in March. Stepping into a self-created, circus-like atmosphere were producers, director, stars of stage and screen, high-fashion models, cameramen, makeup and wardrobe personnel, video tape technicians, sound men, lighting experts and property girls. The project at hand was to tape electronically a half-hour television program for the Columbia Broadcasting System.

In three hectic days the independent team did just that. Titled "What Makes A Woman?", the program was telecast the evening of March 14 to millions of viewers in the New York City area over CBS's Channel 2. Put on video tape at a cost of more than \$80,000, the show had a basic theme of introducing the latest French and Italian fashions contrasted against the backgrounds of "the exciting Caribbean island of Aruba." The quotes are from a New York Times advertisement published the day of the telecast which further exclaimed that the famous stars of stage, television and motion pictures, Orson Bean and Rita Gam, would headline the fashion extravaganza.

European Fashions

The plot was interwoven around the Aruba Caribbean Hotel, eight lovely models, Mr. Bean and Miss Gam and \$60,000 worth of Dior, Fabiani, Simonetta and Ricci creations. Mr. Bean plays a fashion photographer who knows next to nothing about the profession and Miss Gam is Johnny-on-the-spot because she just happens to run into Mr. Bean and she just happens to know all there is to know about fashion photography. Woven in and out of this fabric is an interview with Aruba's police commissioner, performances by local steel band and string groups and a pool-side fashion

show. What actually survived after cutting and splicing by tape editors in New York is known only to New Yorkers tuned to Channel 2 at 7:30 p.m., March 14.

The pace set by the production people was terrific to say the least. According to Ben Squires, who co-produced the show with one Robert Stivers, the situation of events was something like this. The pair sold their idea to CBS but had no sponsor or location. A contact with Aruba of-

(Continued on page 5)

Five SPAC Posts Open; Petition Forms Available

Petition forms will be available Monday, March 27, for the forthcoming SPAC election scheduled to be held Wednesday and Thursday April 26 and 27. The forms can be picked up in Room 268, Administration Building, after 7 a.m. Monday.

Five vacancies will be filled in the election as a result of terms expiring for H. Croes, Mechanical Administration; C. German, Process-Catalytic and Light Ends; P. Kock, Accounting Department; E. de Lange, Industrial Relations Department, and M. L. Croes, Accounting Department.

To obtain a place on the ballot, petitioners must secure at least 100 signatures of eligible constituents. Deadline for petitions for SPAC elec-

(Continued on page 2)



FROM NEW York's television land recently came two plane loads of video stars and technicians and video tape equipment. The purpose was to use Aruba as a background for a half-hour CBS fashion extravaganza titled "What Makes a Woman?" The unit is shown on location at the ACH. Local personalities were also used. The show was telecast March 14 to New York City area televiewers.

FOR DI mundo di television neorquino recientemente a bini dos carga di aeroplano di estrella y tecnonan y aparatonan di television. E obheto tabata pa usa Aruba como fondo di un show di moda di mei ora presentá pa CBS bao di e titulo "What Makes a Woman?" E unidad ta worde munstrá aki na su sitio di actividad na ACH. Personalidadn local tambe a worde usá. E show a worde presentá na television Maart 14 pa e videntenan di television den cercanía di New York.

Elección Lo Decidi Forma Di Representacion Deseá

Maart 13 ta un fecha significante den historia di representacion di empleadonan na Lago. Tabata ariba e fecha aki cu compania a decidi pa repasa cu Lago Employee Council plannan pa clarifica y confirma e forma di representacion cu empleadonan staff y regular di Lago ta prefera. Na e reunion aki, LEC a informa directiva atrobe di su intento

pa cambia pa un sindicato independiente. Miembran di Council a declara cu pendiente a formacion di e sindicato nobo nan no tabata prepará pa negociá un contract nobo. Directiva a splica cu despues di expiracion di e actual contract April 30, un contract nobo lo no worde negociá sino te ora un elección di representacion worde teni pa determina e forma di representacion cu empleadonan eligible ta prefera. Un tal seleccion, por ejemplo, lo por ta e actual forma di representacion, of un diferente sorto di sindicato independiente, of un sindicato afiliá internacionalmente, of ningun sindicato por total.

Cual forma di representacion worde escogi lo worde reconoci pa negocia un contract nobo. Durante e periodo despues di April 30 cu ta requerir pa determina e representacion prefera, compania lo sigui observa e provisionnan di e contract di LEC. Un periodo razonable di tempo despues di April 30, fecha di expiracion di e contract, lo worde concedi na gruponan representativo cu ta interesa pa duna publicidad na nan existencia y obheto nan promer cu a elección di representacion worde teni.

Mediador

E jegada reciente di J. A. Berger, anteriormente di e Conseho Real di Mediadoran na Holanda, a tuma lugar ariba invitacion di governo central na Curacao. Su nombramiento a sigui ariba un amenaza di huelga y un periodo atemperante di nobenta dia declará door di governo, un sucesion di eventonan cu a socede asina rapidamente cu Lago, na un punto, tabatin poco of ningun saber di loke a socede.

E decisionnan cu a provoca un aceleracion di actividad di representacion tabata draai rond di e peticion pa un referendum entregá door di un grupo di empleadonan di Lago. E referendum, cual tabata desafia e posicion di Lago Employee Council como e unico agente negociativo pa empleadonan staff y regular di Lago, a

Ritfeld Reelegi Presidente di LEC

Durante un reunion di cambio di Lago Employee Council Maart 13, F. H. Ritfeld a worde re-elegi como presidente di LEC, D. Flemming a worde elegi vice-presidente y J. B. Wix a worde elegi secretario.

Dos otro cu a sali elegi como miembro di e Council cu ta consisti di diez-tres miembro como resultado di eleccionnan teni Maart 9 y 10 tabata J. B. Tromp y V. C. Figaroa.

ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

Tres Empleado di 30 Anja Tin Carera Variá na Lago

Oscar M. Lasser, Julius Landau y Ralph D. Osborn ta asociá cu refineria desde promer parti di anjanan di 1930. Nan carera, sinembargo, ta mas variá cu por ta. Esaki a keda revelá na un reunion special di management staff Maart 8 ora cu tres empleadonan di Lago a worde honrá pa hecho cu nan a completa trinta anja di servicio cu compania.

Sr. Lasser ■ worde citá pa dos binti-cinco anja di servicio, den e tempo cortico di cinco anja, ta un otro storia. El a cuminza traha na Lago Juli 11, 1932, despues de tres anja cu e compania pariente incluyendo un periodo cortico den Sales Division y por ultimo a recibí su emblema pa diez anja di servicio na 1940. Sr. Lasser a kita na 1943 pero a bolbe Lago na 1944 y mester cuminza su carera tur di nobo, loke a hacie'le eligible pa di dos botón de diez anja na 1956. Despues reglanan pa conta servicio a worde revisá na 1957, Sr. Lasser a haya un avalancha di emblema pa servicio. Na Juni 1957 el a recibí su botón di binti anja y cinco anja despues el a worde presentá un oloshi pa binti-cinco anja di servicio. Tres y mitar anja despues a bini e botón di trinta anja di servicio pa Sr. Lasser.

Sr. Landau

Sr. Landau ■ decidi na December 1930 cu traba den refineria tabata encerra mas promesa cu drechamento di oloshi. El a cuminza na Lago como fireman den Pressure Stills y por ultimo a avanza pa assistant operator y despues maintenance foreman. Na 1955 el a worde promovi pa process foreman. Sr. Fisk a bisa cu Sr. Landau tin un respet grandi pa operacionnan di cracking y semper tin éxito den localizacion di dificultadnan. "Sr. Landau ta actua tambe como consehero ora un oloshi ta worde selectá como regalo pa un persona cu ta bai cu pension. Ora el bisa cu un oloshi ta bon, anto bo por tin segur cu 'tasina,'" Sr. Fisk a bisa.

Recordando su entrevista di empleo na Lago, Sr. Landau a bisa cu el tabatin temor di busca traba na Lago pasobra su Ingles tabata límita. Amigonan a bise'le cu el por sobreveni esaki simplemente door di bisa "O.K." arriba tur cos cu el no comprende. Ora Bill Morris, e homber encargá cu empleamente, tabata

(Continua na pagina 6)

Cinco Puesto Lo Worde Yená den Elección di SPAC

Formularionan di peticion lo ta disponible Dialuna, Maart 27, pa e venidero elección di SPAC cu lo worde tení arriba Diarazon y Diahuebes, April 26 y 27. E formularionan por worde obtení na Oficina 268, Administration Building, despues di 7 a.m. Dialuna.

Cinco vacatura lo worde yená den e elección como resultado di termino cu ta expira pa H. Croes, Mechanical-Administration; C. Geerman, Process-Catalytic and Lights Ends; P. Kock, Accounting Department; E. de Lange, Industrial Relations Department, y M. L. Croes, Accounting Department.

Pa obtene un lugar arriba e lista, peticionistanan mester asegura a lo menos 100 firma di constituyente eligible. Fecha final pa entrega peticion pa participa den e elección di SPAC ta 4 p.m. Diahuebes, Maart 30. Como no tin e comparticion di nacionalidad den e elección, cualquier empleado regular y staff cu a lo menos un anja di servicio cu compania, excepto un empleado no permanente, por obtene un formulario pa candidatura. Tambe, cualquier constituyente eligible por firma un peticion.

Members of the election board are M. A. Bislick, chairman; A. Koolman and D. Kock.

SPAC ELECTION

(Continued from page 1)

tion candidacy is 4 p.m., Thursday, March 30. Since there is no nationality split in the election, any staff and regular employee with at least one year of company service, except a non-permanent employee, may secure a petition for candidacy. Also, any eligible constituent can sign a petition.

Members of the election board are M. A. Bislick, chairman; A. Koolman and D. Kock.

Three Thirty-Year Lago Employees Have Varied, Interesting Company Careers

Oscar M. Lasser, Julius Landau and Ralph D. Osborn have been associated with the refinery since the early 1930's. Their careers, however, are as varied as can be. This was revealed at a special management staff meeting March 8 when the three Lago employees were given recognition for having completed thirty years of company service.

Mr. Lasser was cited for two achievements, one outstanding and one unique. A senior engineer in TSD-Engineering, he was lauded by TSD Superintendent C. R. Greene for his on-the-spot design work that accelerated the construction of the isomerization unit during World War II. In a lighter vein, Mr. Greene revealed that Mr. Lasser had the unique distinction of being the only Lago employee to receive all of Lago's service emblems in the short span of five years.

Knows Cracking Plant

Mr. Landau, process foreman in Process-Cracking, knows the workings of the Cracking Plant as well as he knows the workings of a fine watch. He was a watch repairman in Oranjestad in 1930 when he decided to join Lago. According to M. Fisk, Process Department superintendent, Mr. Landau knows every nut and bolt in the Cracking Plant as a result of his close association with that unit over a three-decade span.

Mr. Osborn, Mechanical-Pipe zone foreman, has been a pipe craftsman during his entire thirty-year career. This, said Mechanical Department Superintendent G. L. MacNutt, led to his nickname of Ozzy the Pipefitter many years ago, a name familiar to most of his associates. "Ozzy married one of Lago's best stenographers," Mr. MacNutt quipped, "but we got her back so we forgive him." His service career was interrupted in the early Thirties when he went back to Texas. He returned to Aruba because, in his own words, of the "nasty wet weather in southeast Texas."

After their service histories and personal achievements had been discussed by departmental superintendents, the three were congratulated by Vice President W. A. Murray on behalf of Lago's executive committee, board of directors and management staff. Mr. Murray then presented the long-service employees with thirty-year certificates and emblems.

Mr. Greene told those in attendance that Mr. Lasser had been assigned a variety of jobs and duties during his Lago tenure and had done them all well. He went on to say that Mr. Lasser was a good man on wartime priorities and that a mile-post in his career was his work on the isomerization unit. "Never before," said Mr. Greene, "had a job been done so fast. Most of Oscar's drawings were done on the spot and

handed to construction men." Lago needed the unit for its war-time aviation gasoline program and much of ISAR was built from vessels and piping reclaimed from the salvage yard.

How Mr. Lasser acquired ten-year, twenty-year and thirty-year service emblems and a twenty-five-year service watch in the short span of five years is another story. He joined Lago July 11, 1932, after three years with the parent company including a stint in the Sales Division, and ultimately received his ten-year service emblem in 1940. Mr. Lasser resigned in 1943 but returned to Lago in 1944 and had to start his service career all over again which made him eligible for a second ten-year service emblem in 1956. Then service credit rules were revised in 1957 and Mr. Lasser got a windfall of service emblems. In June, 1957, he received his twenty-year button and five months later he was presented a twenty-five-year service watch. Three and one-half years later came Mr. Lasser's thirty-year service award.

Refinery Job Promising

Mr. Landau decided in December, 1930, that refinery work was more promising than the watch repair business. He started at Lago as a fireman in the Pressure Stills and ultimately was advanced to assistant operator and then maintenance foreman. In 1955 he was promoted to process foreman. Mr. Fisk said that Mr. Landau is greatly respected for his knowledge of cracking operations and is almost invariably successful in pinpointing troubles. "Mr. Landau also serves as a consultant when a watch is selected as a retiree's gift. When he says a watch is good, you can be sure it's good," Mr. Fisk added.

In recalling his job interview at Lago Mr. Landau said he had been apprehensive about seeking Lago employment because of his limited English. Friends told him he could circumvent this by just sounding out an American O.K. to any question he didn't understand. When Bill Morris, the hiring boss, was satisfied with a demonstration of Mr. Landau's mechanical ability he concluded the interview by saying, "You've got the job. By the way, what's your name?" Mr. Landau's English failed him at this moment. He didn't understand the question so he piped up, "O.K." A few days later the foreman approached Mr. Landau and said, "How are you doing O.K.?" Fortunately, the name didn't stick.

Mr. Osborn came to Lago June 10, 1930, as a pipefitter but resigned in 1936 for the Texas job. He returned to Lago in 1937 as a tradesman first class and progressed through various job levels to trades foreman in February, 1955. His job title was later changed to zone foreman. Mr. MacNutt said that Mr. Osborn has been quite a sportsman over the years and is now interested in boating, fishing and water skiing.

Mr. Osborn took the floor and related how foreign staff employees were first housed in the so-called sheepsheds, then moved to Kelly Flats and, if they were lucky, finally assigned to the bachelor quarters. "Those were the days of the big Saturday night parties. We had a nice fraternity-type life that centered on our chief gripe — food. It's hard to believe that Aruba was little more than a pumping station in the early days," he said. Mr. Osborn also pointed out the changes significant to improving working conditions and methods in the pipe craft.

(Continued on page 6)



Oscar M. Lasser



Ralph D. Osborn



Julius Landau



TO ENABLE Lago to make a smooth conversion from its present IBM 650 computer system to the newly-announced IBM 1410 system, an extensive programming course was held for twenty-six employees from March 1 through March 25. The course was led by S. E. Rifkin, left, IBM instructor from New York.

PA ENCAPACITA Lago pa haci un conversion suave for di su actual sistema di calculador 650 pa e sistema IBM 1410 recientemente anuncia, un curso extensivo di programacion a worde teni pa binti-seis empleado fordi Maart 1 pa Maart 25. E curso a worde conduce pa S. E. Rifkin, robez, instructor di IBM for di New York.

18 Homber Ta Atende Curso Di Economiana Lago

Pa di dos anja consecutivo, companianan di azeta simulá recientemente tabata competi pa mercadonan di gasoline y combustible paden un sala di conferencia na Administration Building. Tur tabata parti di e Tercer Curso di Economia pa Refineria.

Cuial inicialmente a worde teni na Esso Training Center na Cali, Colombia. El a haci su aparenzia na Lago anja pasá tempo cu binti empleado di afiliacionan di Standard Oil Company (N.J.) den America del Sur a participa den e operacionnan simulá di refineria.

Di tres curso a cuminza Maart 6 ora F. C. Donovan, superintendente di Departamentonan di Servicio y Staff, a duna bonbini na participantenan den a curso. E programa a worde concluir Maart 24.

E curso di e anja aki a worde extendi for di e curso original di dos siman pa tres siman. Un total di diez-siete empleado di Jersey Standard a participa. Nan tabata representa Lago; International Petroleum Company, Lima, Peru; Esso Argentina; y instalacionnan di Creole na Amuay, Caripito y Caracas.

Simula Di Refineria

Ademas di a wega simulá di refineria, otro elementonan di e curso cu tabata intendi pa yuda participante-nan den simulacion di economia di refineria tabata procedimentonan di presupuesto y contabilidad y economia di interes general, contabilidad di ganashi y perdida, inversion y costonan di operacion, evaluacion di inversionnan proponi, operacionnan di mezcla, costamento incremental, alocacion di crudo, economia di cracking y balanceamiento general.

Den e wega di economia di refineria, participantenan ta haci e decisionnan ejecutivo den nan compania simulá. Cada equipo tabata comparta na promer cu facilidad igual den a mercado. Posicionnan financiero na principio tabata identico. For di aki p'adlanti e equiponan tabata ariba nan mes y mester a usa informacion y metodonan sacá for di e hopi otro facetanan di e curso.

Coordinador di e curso tabata George S. Patrick di International Petroleum Company na Coral Gables, Florida. Participantenan tabata D. L. Doughty, IPC-Lima, Peru; O. J. R. Gallo, F. M. Moine y J. L. Morales, tur di Esso Argentina; R. Gonzales, Otero, F. J. McGrath, M. Chabosseau, W. H. Moorhead, C. A. Rivet y D. L. Thering, tur di Creole-Amuay; G. Chumbes, Creole-Caripito; A. B. Keeler, Jr., Creole-Caracas, y W. L. Buchanan, T. F. Clift, R. E. Humphreys, D. K. Kerr, D. L. Schermerhorn y A. T. Wimmers, tur di Lago.

Programmers End Course On IBM 1410 Computer

Programming analysts from the Accounting and Technical Service Departments have been learning a new language since March 1. It's the language of a new electronic computer system and was introduced as part of a course twenty-six Lago employees will complete today. The training will enable the company to smoothly convert to a new IBM 1410 computer system.

By the end of January, 1962, Lago's present IBM 650 computer system is scheduled to be replaced with IBM's newly-introduced 1410 model. Lago will be one of IBM's first customers to be issued the new system.

To help Lago prepare for the installation, course participants have been attending classes six mornings weekly since March 1. Under the instruction of S. E. Rifkin, IBM systems service representative from New York, the programmers have been learning the "language" of the new computer so they can convert all IBM 650 programs to 1410 programs. They also spent several days at the course's outset studying the nomenclature and function of the different units that make up the 1410 system. Stressed, too, were advantages of the new system over the 650 system now in use with emphasis placed on additional accomplishments possible through use of a 1410 system. In addition to all this, the men studied the system's auto-coder, a symbolic programming device that will reduce programming time.

The main reason behind Lago's decision to change from IBM's proven 650 computer system to the new 1410 system is that the 1410 can handle programs that are too large for the 650 plus those that are not economical to put through the 650 system.

The 1410 is a fully transistorized computer. Though smaller than a 650 installation, it can do more things and carry more facts. It is also faster and more versatile. This means that Lago will be able to program larger computations and get results faster. The equipment takes up less room, produces less heat and is said to require less maintenance than the 650 system which uses vacuum tubes instead of transistors.

Taking the training program are men from such Accounting Divisions as Systems and Programming, Tabulating and Statistics, and Shipping and Process. TSD men involved in the program are from the Economics and Programming group, Utilities Engineering, Process Engineering and from the Laboratories.

Units that will comprise the system are the 1410 computer, six tape units, high speed printer and card-read-punch unit. An example of the 1410's speed is that its printer can print 600 lines a minute while the

650's speed is 150 lines. The 1410 card-read-punch unit reads 800 cards a minute while the 650 reads just 200 cards a minute.

Lago uses an electronic computer system to compute blending and unit operations and in payroll, storehouse materials, commissary and oil account programming.

Participants in the 1410 Programming Course were H. C. Ashcraft, E. C. Cook, R. Dijkhoff, E. Donato, F. Farro, Th. J. Figaroa, E. Fung-A-Fat, C. R. Harms, A. A. Kalloo, S. J. D. Morena, J. M. Murray, J. J. P. Oduber, J. E. Scott, A. Theysen, Z. Towon, K. F. Welch, H. Wever, W. R. White, H. D. Kutz, D. M. Allen, R. Farro, J. H. Rees, P. Rasmijn, R. A. Hart, A. G. Gebauer and H. F. Gaba.

Analistanan A Completa Curso Ariba Calculador

Analistanan di programacion for di Accounting y Technical Service Departments ta sinjando un idioma nobo desde Maart 1. Ta e idioma di un sistema nobo di calculador electronico. Esaki a worde introduci como parti di un curso cu binti-seis empleado di Lago lo completa awe. E entrenamiento lo pone compania den posicion pa cambia suavemente pa un sistema nobo di calculador IBM 1410.

Pa fin di Januari 1962 e sistema di calculador actual di Lago, IBM 650, lo worde cambiá pa e modelo 1410 nobo cu a caba di worde introduci. Lago lo ta un di e promer clientenan di IBM cu ta haya e sistema nobo.

Pa yuda Lago prepara pa e instalacion, participantenan den e curso ta atende klas seis mainta pa siman desde Maart 1. Bao instruccion di S. E. Rifkin, representante di servicio di sistema IBM for di New York, e programadornan ta sinjando e "idioma" di e calculador nobo asina cu nan por converti tur programa IBM 650 pa programa 1410. Tambe nan a pasa varios dia na principio di e curso studiando e nomenclatura y funcion di e diferente unidadan cu ta forma e sistema di 1410. Tambe e

acento a worde poni ariba ventahanan di e sistema nobo ariba e sistema di 650 cu awor ta na uso. E acento ta cai principalmente ariba e tareanan adicional cu ta bira posible cu e sistema 1410. Ademas di tur esaki, e hombernan a studia e autocodificador di e sistema, un aparato simbolico di programacion cu lo reduci tempo di programacion.

E motibo principal tras di e decision di Lago pa cambia for di e sistema probá di IBM 650 pa e sistema nobo 1410 ta cu e 1410 por trata cu programa cu ta mucho grandi pa e 650 plus esnan cu no ta economico pa pasa door di e sistema 650.

E 1410 ta un calculador completamente transistorizá. Maske e ta mas chikito cu e instalacion 650, e por haci mas cos y carga mas data. E ta mas liher y mas versatil. Esaki kier meen cu Lago lo por programa calculacionan mas grandi y haya resultado mas liher. E aparato ta hiba menos espacio, ta produci mes calor y, segun ta worde bisá, ta requiri menos mantenencion cu e sistema di 650 cu ta usa tubonan di vacuum en vez di transistors.

Accounting Y TSD

Tumando e programa di entrenamiento ta hombernan for di tal divisionan di Accounting manera Systems and Programming, Tabulating and Statistics, y Shipping and Process. Hendenan di TSD involvi den e programa ta for di Economics and Programming, Utilities Engineering, Process Engineering y for di Laborationan.

Unidadan cu lo forma e sistema ta calculador 1410, seis unidad di grabacion, imprentador di alta velocidad y unidad di punch y leza. Un exemplo di e velocidad di e 1410 ta cu su imprentador por imprimi 600 linea pa minut mientas e velocidad di e 650 ta 150 linea. E unidad di punch y leza di e 1410 ta leza 800 kaarchi pa minut mientas e 650 ta leza sola-mente 200 kaarchi pa minut.

Participantenan den e curso di programacion di 1410 tabata H. C. Ashcraft, E. C. Cook, R. Dijkhoff, E. Donato, F. Farro, Th. J. Figaroa, E. Fung-A-Fat, C. R. Harms, A. A. Kalloo, S. J. D. Morena, J. M. Murray, J. J. P. Oduber, J. E. Scott, A. Theysen, Z. Towon, K. F. Welch, H. Wever, W. R. White, H. D. Kutz, D. M. Allen, R. Farro, J. H. Rees, P. Rasmijn, R. A. Hart, A. G. Gebauer y H. F. Gaba.

Refinery Economics Course Attended by 18 Area Men

For the second year in a row, simulated oil companies recently were competing for gasoline and fuel oil markets in the confines of an Administration Building conference room. It was all part of the Third Refinery Economics Course which was initially held at the Esso Training Center in Cali, Colombia. It made its appearance at Lago last year when twenty employees from Standard Oil Company (N.J.) affiliates in South America engaged in the mock refinery competition.

The third course started March 6 when F. C. Donovan, superintendent of Service and Staff Departments, welcomed the course participants. The program was concluded March 24 with a critique and wrap-up of the mock refinery operations.

This year's program was extended from the original two-week course to three weeks. A total of eighteen Jersey Standard employees were enrolled. They represented Lago; International Petroleum Company, Lima, Peru; Esso Argentina; and Creole-Amuay, Caripito and Caracas installations.

In addition to the mock refinery game, other elements of the course that were aimed at assisting participants in the refinery economy simulation were budget and accounting procedures and general interest economics, profit and loss accounting, investments and operating costs, evaluation of proposed investments, blending operations, incremental costing, crude allocation, cracking economics and overall balancing.

In the refinery economic game, participants made the executive deci-

sions in their simulated companies. Each team shared initially in the market with equal facilities. Financial positions at the offset were identical. From there on the teams were on their own and had to use information and techniques gleaned from the many other facets of the course. Teams then bid or offered their products based on their cost of production. Their success was a function of how well they varied production in the game to meet market demands and how well they figured costs. N. J. Driebeek led the mock refinery discussions.

Course coordinator was George S. Patrick of the International Petroleum Company at Coral Gables, Florida.

Participants were D. L. Doughty, IPC-Lima, Peru; O. J. R. Gallo, F. M. Moine and J. L. Morales, all of Esso Argentina; R. Gonzales Otero, F. J. McGrath, W. M. Moorhead, M. Chabosseau, C. A. Rivet and D. L. Thering, all of Creole-Amuay; G. Chumbes, Creole-Caripito; A. B. Keeler, Jr., Creole-Caracas, and W. L. Buchanan, T. F. Clift, R. E. Humphreys, D. K. Kerr, D. L. Schermerhorn and A. T. Wimmers, all of Lago.



Mark Griswold

Julie Diosi

Kiki Oduber

Jeannette de Veer

Shelia Shearon



Louky Boutmy

Fashion Show Aids Cancer Fund

Exciting fashions for the beach, playtime and the cocktail hour gave the audience at the Princess Wilhelmina Cancer Fund fashion show a pre-Easter view of what's new for 1961. The setting for the March 11 benefit was the artfully decorated courts at Lago Sport Park. More than 400 fashion fans attended the show which earned the Cancer Fund a total of Fls. 1140.

Thirteen lovely models styled the wide variety of swim suits, shorts, sun dresses and evening wear furnished by Whitfields. In addition, the audience was treated to both martial and steel band rhythms, songs styled by the youthful Los Casinos and a graceful Samba Fantasia dance. A total of fifty-two door prizes, donated by island merchants, were distributed to lucky ticket holders amid the witticisms of Charles Morales.

Mrs. T. N. Griswold organized the gala event with the assistance of Mrs. E. M. Marteny and R. E. Goley.



FASHIONS WERE styled by thirteen lovely models. On parade were fashions for sun and surf and the cocktail hour. E MODANAN a worde presentá door di diez-tres modelo belleza. Den e parada tabatin modanan pa solo y lamar y ora di cocktail for di Whitfields.



Tinus Bijn



Pat Redden



LOS CASINOS made a big hit with their song styles. Fashion narrator G. J. Cvejanovich, center, chats with Mrs. F. J. C. Beaujon, fund chairman. Charles Morales, right photo, was mc.

LOS CASINOS a hici un gran hit. Comentarista tabata G. J. Cvejanovich, centro, kende ta den conversacion cu Sra. F. J. C. Beaujon, presidente di e fondo. Charles Morales, banda drechi, tamata mc.



Jesse Wimmers



Kay Quiram



Dorothy Mantyla



Yvonne Wanopa



Margo Honey



ARUBA NA CBS TELEVISION

No tin nada manera show business. Esaki ta un traha cu e compania. E projecto na man tabata pa expresion bieuw den mundo di recreo na Estados Unidos y ta berdad. E negoshi di recreo por ta esun di mas excitante, audaz y confuso den mundo comercial. Pero ta confusión organizá cu intento pa produci un resultado final cu berdaderamente ta conta.

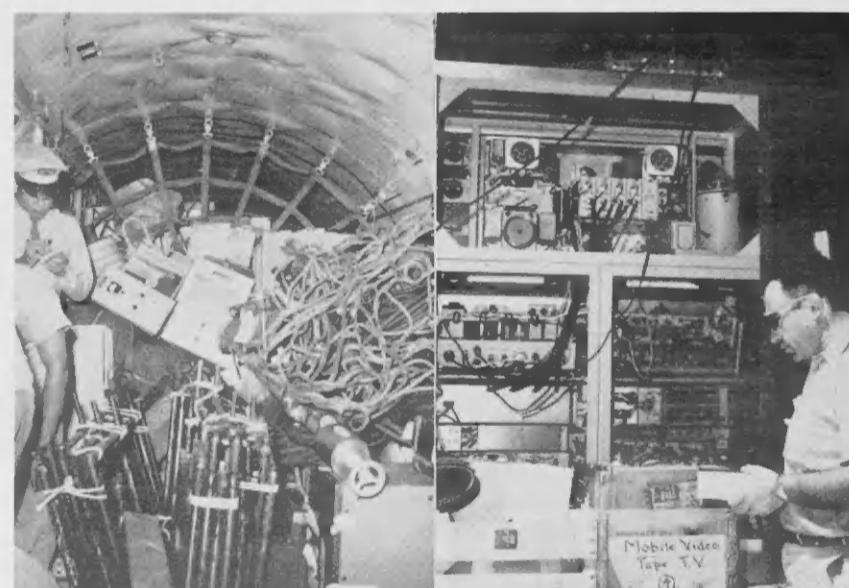
Arubá a purba e sabor di e negoshi di recreo a la grande ora un compañía productora independiente di televisión a baha ariba c isla, en masa, di dos siman di Maart. Drentando den un atmosfera di confusión cual nan mes a c ria tabata productornan, director, estrella di enscenario y pantalla, modelonan di alta moda, operadornan di camera, personal di make-up y bistir, tecniconan di video tape, hombernan di zonido, expertonan di luz y mucha muhernan cu ta

Den tres dia hectico e equipo independiente a haci esaki. Titulá "What Makes a Woman?" es un programa a worde presentá na televisión na millones di televi-dentes den vecindario di New York City over di Canal 2 di CBS. Poni ariba video tape na un costo di mas cu \$80,000, e show tabatin un tema basico di introduci ultimo modanan Frances y Italiano cu contraste contra e fondonan di e "lejano isla Aruba den Caribe." Esaki a worde bisá door di un aviso den New York Times e dia promer cu e programa di televisión cual a splica mas leuw cu e famoso estrellanan di enscenario, televisión y película, Orson (Continua na pagina 6)



GIRLS, GIRLS, girls! They were all over the place. Eight of New York's top fashion models shared the limelight with stars Orson Bean and Rita Gam, below left. Police Commissioner C. A. de Jager, below right, was also on stage.

BELLEZA NA cantidad! Nan tabatin tur rond di e lugar. Ocho di e sobresaliente modelonan di New York a comparti e publicidad cu estrellanan Orson Bean y Rita Gam, robez abao. Comisario di Poliz C. A. de Jager, abao, tambe tabata ariba enscenario.



TONS OF video tape equipment, lights and cables were flown to Aruba from New York by a special KLM cargo carrier. The technician at right is in charge of equipment that electronically tapes the TV image. TON DI aparatonan di video tape, luz y cable a worde treci Aruba for di New York door di un avion di carga special di KLM. E tecnico banda drechi ta encargá cu herment cu electronicamente ta graba e imagen.

Aruba on Television

(Continued from page 1)

officials March 1 was successful and less than one week later the entire company of fifty persons, hundreds of thousands of dollars of video tape equipment (rented for \$25,000), models and stars was on location.

To make this possible the video people had the cooperation of Aruba's Tourist Bureau, the Aruba Caribbean Hotel, KLM and Lago. They even called out the Marines who transported a plane-load of TV cameras, video tape equipment, lights, cables and the like to the hotel.

Shooting started March 8 and was completed March 10. Thousands of feet of un-edited video tape were flown to New York and several edi-

tors burned the midnight oil the weekend of March 11-12 clipping and cutting the show to its half-hour length. Two days later the job was finished (if we know editors, just minutes ahead of deadline) and the show was telecast. Whew!

The actual shooting was organized confusion to the uninitiated. First it was rehearse, rehearse, rehearse. Change the lighting. Pan the camera. Dolly in. Dolly out. Quiet everyone. The director is in command.

"Camera one pick up Mary Hylem. Pan up to necklace. Now dolly out. NO, NO, NO! I said take a half-step to the right, Mary, not left. Cut the action. Let's go over it again." That, folks, is show business.



AN HONORED visitor to Lago March 8 was Brig. Gen. J. H. McGee, right, U.S. Army commanding officer in the Caribbean area and also disaster coordinator for Latin America. Greeted by Public Relations Manager E. Byington, left, the general was accompanied by Lt. Col. G. D. Watson, center, and Consul General M. V. Pallister. General McGee figured in the recent hemispheric relief program for victims of Chile's earthquake.

UN BISHITANTE honrá na Lago Maart 8 tabata Brig. Gen. J. H. McGee, banda drechi, oficial en comando di Ehercito di Estados Unidos den region di Caribe y a la vez coordinador den caso di desastre pa Latino America. E general, kende a worde saludá pa E. Byington, gerente di Relaciones Publicas di Lago, tabata acompañá pa Lt. Col. G. D. Watson, centro y Consul General M. V. Pallister. General McGee a hunga papel importante den e reciente programa hemisferico di ayuda pa e victimanan di temblor na Chile.

Tres Empleado di Trinta Anja

(Continua di pagina 2)

satisfecio cu un demonstracion di Sr. Landau su abilidad mecanico, el a conclui e entrevista bisando, "Botin e trabao. Pero, con bo nomber ta?" Na e momento aki e Ingles di Sr. Landau a lagele na caya. El no a comprende e pregunta y pesey el a bisa. "O.K." Algun dia despues e foreman a bini cerca Sr. Landau y a bisa, "Con ta bai O.K.? Ta un fortuna cu e homber no a pega."

Sr. Osborn a bini Lago Jun 10, 1930, como pipefitter, pero el a kitan na 1936 pa tuma empleo na Texas. El a bolbe Lago na 1937 como tradesman first class y a progresá door di varios ocupacion pa tradesforeman na Febrero 1955. Su titulo di trabao a worde cambiá despues pa zone foreman. Sr. MacNutt a bisa cu durante anjanan Sr. Osborn tabata un gran deportista y cu awor el ta interesá den bote, pescamento y water-ski.

Sr. Osborn a tuma palabra y a conta con empleadonan foreign staff promer tabata acomodá den loke nan tabata yama curá di carner, despues a pasa pa Kelly Flats y, si nan tabatin suerte, finalmente pa bachelor quarters. Esey tabata e tempo di e parandanan grandi di Diasabra anochi. Nos tabatin un agradable bida di fraternidad cu tabata contra ariba nos keho di mas grandi — cuminda. Tabata duro pa kere cu Aruba tabata poco mas cu un stacion di pomp den e promer temponan," el a bisa. Sr. Osborn a munstra tambe ariba e cambionan significante den

THIRTY-YEAR AWARDS

(Continued from page 2)

He said the purchase of a crane did away with all the heavy lifts when horsepower was substituted for man power. The introduction of electric welding was also a great factor in improving work methods in pipe construction and maintenance. "Take Lago's safety program, for example," he continued. "Some people don't fully realize what we have here at Lago. Safety inspectors, EIG men and our superb operators work hand in hand to make Lago one of the world's safest refineries. A big reason I have always liked Lago is because it has been a safe place to work."



THE MARCH 10 retirement of P. J. Bakker of the Accounting Department was marked with a Feb. 23 luncheon. Left to right are A. Theysen, R. E. Shearon, J. M. Shaver, B. P. Hodgson, W. Booi, Mr. Bakker and C. B. Garber, Lago comptroller.

E RETIRO Maart 10 di P. J. Bakker di Accounting Department a worde observá na un comida Feb. 23. Robez pa drechi ta A. Theysen, R. E. Shearon, J. M. Shaver, B. P. Hodgson, W. Booi, Sr. Bakker y C. B. Garber, comptroller di Lago.

Fondo di Cancer Yuda pa Show di Moda Maart 11

Moda excitante pa lamar, recreo y ora di cocktail a duna = audiencia di e show di moda di Princes Wilhelmina Kanker Fonds un vista di loke ta nobo pa 1961. Sitio di e show di beneficio cu a worde teni Maart 11 tabata = bunita decorá pistanan di Lago Sport Park. Mas di 400 aficionado di moda a atende e show cu a produci Fls. 1140 pa = Fonds.

Diez-tres belleza a presenta e variedad grandi di traje di banjo, shorts, traje di solo y bistrin di anochi di Whitfield. Ademas, e audiencia por a scucha ritmonan militar y di steel band, cancionnan door di e hoben Los Casinos y un graciós baile Samba Fantasia. Un total di cincuenta y dos premio di porta, poni disponibile door di comerciantenan ariba e isla, a worde reparti entre e donjonan afortunado di carchi ganador bao e comentarionan apto di Charles Morales.

Sra. T. N. Griswald a organiza e evento di gala cu asistencia di Sra. E. M. Marten. E modanan a worde describi pa G. J. Cvejanovich. E fondo di Pascu Grandi y ensenano a worde projectá pa R. G. Goley.

TELEVISION

(Continua di pagina 5)

Bean y Rita Gam, lo protagoniza e extravaganza di moda.

E ensena ta draai rond di Aruba Caribbean Hotel, ocho modelo graciós, Sr. Bean y Srita. Gam y \$60,000 na valor di creacionnan di Dior, Fabiani, Simonetta y Ricci. For di un scripto masha global furni e diu promer cu e grabamento a cumenza, Sr. Bean ta hunga pa un fotografo di moda cu sabi casi nada tocate e profesion y Srita. Gam ta su man drechi ya cu el a encontra Sr. Bean pa suerte y pa fortuna el tabata sabi tur loke cu tin di sabi tocate fotografía di moda. Den = scripto tabatin tambe un entrevista cu comisario di poliz na Aruba, actuacion door di steel band y string group local y un show di moda banda di e piscina. Loke a resta despues di corta y otro aregloamento na New York solamente e neorquinonan sintonizá ariba Canal 2 pa 7:30 p.m., Maart 14, sabi.

E paso poni door di e hendenan di produccion tabata terrifico pa bisa lo mas menos. Segun Ben Squires, kende tabata co-productor di e show hundo cu un Robert Stivers, e situacion di eventonan tabata algo asina. Nan dos a bende nan idea na CBS pero no tabatin sponsor of lugar. Un contacto cu oficialnan di Aruba Maart 1 tabatin exito y menos cu un siman despues henter e compania di cincuenta persona, cientos di miles di dollars di aparatonan di video tape (gehuur pa \$25,000), modelo y estrella tabata presente na Aruba Caribbean Hotel.

Cooperacion

Pa haci esaki posible e hendenan di television tabatin cooperacion di Oficina di Turismo di Aruba, Aruba Caribbean Hotel, KLM y Lago. Hasta nan a haci un apelacion ariba Mariniers cu a transporta henter un carga di camera di television, aparatonan di video tape, luz, cable y otro material pa e sitio na hotel.

E grabamento a cumenza Maart 8 y a keda completá Maart 10. E miles di pia di tape di video sin edita a worde hibá New York y varios editor a traha anochi = weekend di Maart 11-12 cortando = show pa su largura di mei ora. Dos dia despues e trabao a bini cla (si nos conoce editornan, anto net algn minuitu na tempo) y e show a worde pasá pa television.

E grabamento mes tabata confusión organizá pa esnan cu no sabi. Tuma un director y mezcla cu temperamento, bateria di luz, cientos di pia di cable aparentemente bruhá, dos equipo ocupá di camera y pone tur ariba terras di e hotel. Despues agrega estrella y modelonan tur cu diferente tarea. Promer ta repeticion, repeticion, Cambio di luz. Biramiento di camera. Dolly aden. Dolly afor. Tur hende keto. E director ta en comando.

Lago Scholarships Aid Study

Careers of nursing and pharmacy are currently being pursued by the young men and women pictured in this group. They are studying in Holland learning skills they will bring back to Aruba. All are being assisted by the Lago Scholarship Foundation. Studying nursing at St. Lambertus Ziekenhuis are Elvina R. de Lange, daughter of E. de Lange of the Industrial Relations Department, and Silvia A. Thode, daughter of C. I. Thode, Lago anuitant. Two young men studying to become male nurses are E. de May, former Employee Medical Center clerk, and E. F. de Kort, shown at left, front row, of student group below. Mr. de May is attending classes at St. Joannes de Dee Ziekenhuis, and Mr. de Kort is at St. Joseph Ziekenhuis. The future pharmacist assistant of the group is Cornelia F. Samson, who is studying at The Hague.



E. de Lange



S. A. Thode



E. de May



C. Sampson



E. F. DE KORT with student nurses at St. Joseph Hospital.
E. F. DE KORT cu studiantenan na St. Joseph Ziekenhuis.

Subsidio Ta Yuda Estudio

E hobennan den e grupo aki actualmente ta studiante pa careranan den enfermeria y farmacia. Nan ta studiando na Holanda unda nan ta acumulando sabel cu nan lo trece Aruba. Tur ta worde sisti door di Lago Scholarship Foundation. Studiando enfermeria na St. Lambertus Ziekenhuis ta Elvina R. de Lange, yu di E. de Lange di Industrial Relations Department, y Silvia A. Thode, yu di C. I. Thode, anuitante di Lago. Dos hoben cu ta studia pa enfermero ta E. de May, anteriormente klerk na Employee Medical Center, y E. F. de Kort, munstrá banda robez, den fila adilanti, di e grupo abao. Sr. de May ta siguiendo curso na St. Joannes de Deo Ziekenhuis, y Sr. de Kort ta na St. Joseph Ziekenhuis. E futura boticaria di e grupo ta Cornelia F. Samson, kende ta studiando na Den Haag.

Parker, Milbrath Get Top Jersey Standard Posts

George M. Parker, president and a director of Esso Export Corporation, has been named senior representative of Standard Oil Company (N.J.) in London and Jersey Standard shareholder representative for its affiliate companies in the United Kingdom, Norway, Sweden, Denmark and Finland, it was announced recently.

Named to succeed Mr. Parker has been Robert H. Milbrath, executive vice president and a member of the board of directors of Esso Export. Both appointments will be effective May 25.

Mr. Parker has been president of Esso Export, Jersey Standard's international marketing affiliate, since 1954. In his new post he will succeed Paul J. Anderson who has been nominated for election to the board of directors of Standard Oil Company (N.J.).

From 1936 to 1943 Mr. Parker spent much time abroad as marketing adviser for Jersey Standard in Europe, North Africa, the Near East and Latin America. He became vice president of Esso Export in 1950. Mr. Parker was elected executive vice president and a director of Esso Export in 1953. For the past eighteen years he has been concerned almost solely with the international trading aspects of the petroleum industry.

Mr. Milbrath, a graduate of the United States Naval Academy began his Jersey Standard career in 1934 as a sales engineer. After four years in domestic marketing operations, he was transferred to Jersey Standard's Argentine affiliate. He has been concerned since then with foreign operations.

Inventory Will Close Commissary March 28

The Lago Commissary will be closed all day Tuesday, March 28, for inventory.

Inventario Ta Cera Comisario Maart 28

Lago Commissary lo ta cerrá henter diamars, Maart 28, pa tuamento di inventario.

E.P. Lattig Ta Retira Maart 2

Elias P. Lattig, carpenter A den Mechanical-Carpenter, lo laga Lago Maart 2 pa retira den futuro cercano. El lo termina un carera di mas binti-dos anja di servicio.

Sr. Lattig, kende a nace na Surinam y tin idea di retira aya, a cumenza cu Lago Sept. 3, 1938, como laborer A den Mechanical-Carpenter. Na 1939 el a worde promoví pa carpenter helper B y na Januari 1940 el a bira carpenter helper A. El a avanza pa carpenter C na Mei 1940 y a worde promoví pa carpenter B na Jun 1941. Su promocion pa carpenter A bini na Maart 1944.

Patricia J. Flanders

Patricia J. Flanders, 29, a packer in the General Services Department, died Feb. 24 from injuries incurred in a Feb. 19 traffic accident. The deceased, who resided at Hildebrandstraat No. 12 in San Nicolas, was born in Curaçao and began his Lago employment nearly twelve years ago. Funeral and burial services were held at the Roman Catholic Church in San Nicolas.



INSTALLING NEW multi-tubing in the Cat Cracker's control house is G. A. Berend, instrumentman A. He is hooking up individual pneumatic tubes to control instruments while the unit is in operation.

INSTALANDO MULTI-tubing nabo den control house di Cat Cracker ta G. A. Berend, instrumentman A. El ta conectando tubonan individual pneumatico pa controla instrumentonan mientras e planta ta den operacion.



SEALING AN open conduit above is J. Thomas, instrumentman A. He is working on a junction box installation, second photo. M. Feliciana, instrumentman B, and Mr. Thomas are feeding multi-tubing door di coaccionnan di seyo na No. 10 Visbreaker control house, banda drechi mas ariba. Banda drechi ta keda e red di control house di No. 9 Visbreaker.

SEYANDO UN conduitio habri ariba ta J. Thomas, instrumentman A. Yudando ariba un instalacion di junction box, segundo foto. M. Feliciana, instrumentman B y Mr. Thomas nan ta pasando multi-tubing door di coaccionnan di seyo na No. 10 Visbreaker control house, banda drechi mas ariba. Banda drechi ta keda e red di control house di No. 9 Visbreaker.

NEW ARRIVALS

January 24

STATIE, Ricardo B. - TSD Lab.; A son, Fidel Enrique Timoteo

FRANKEN, Jose - Welding; A daughter, Margolina

GOMEZ, Ovita - TSD Lab.; A daughter, Brigitte Maria

January 25

DIJKHOFF, Hose M. - Lago Police; A daughter, Reina Evelina

CROES, Mario - TSD Lab.; A son, Mario Ricardo

KOOLMAN, Theodoor - Mech. Boiler; A son, Pablo Rigoberto

January 26

TROMP, Adelberto - Utilities; A son, Eddy Alberto

GEERMAN, Alejandro - Rec. & Ship.; A son, Karel Robert

WINTERDAAL, Victoriano - Electrical; A son, Ricardo Arsenio

January 27

TROMP, Jose - LOF; A son, Robert Alexander

CROES, Adelberto J. - Machinist; A daughter, Anna Gertrudis

KELLY, Marco - Electrical; A daughter, Lurecia Angela

EVERON, Miguel A. - Yard; A daughter, Elsa Theresa

January 28

KELLY, Mario - Mech. Yard; A daughter, Jocinta Coromoto

SWINGLE, Joseph F., Jr. - Mech. Admin.; A daughter

KELLY, Pedro - Cracking; A daughter, Renadette Altaresca

PAT.M. Johannes J. R. - Electrical; A daughter, Irene America

January 29

KELLY, Thomas F. - Cracking; A daughter, Frida Alijonda

HEIDER, Victor - TSD Eng.; A son, Richard Franklin

January 30

KELLY, Pedrito - Mech. Yard; A son, Priso Pedro

FALCONI, Jacobo P. - C&LE; A son, Jeffrey Jimmy

LANDE, Rene J. - Mech. Garage; A son, Ronald Frits

February 1

TROMP, Mateo A. - Carpenter; A son

EDGAR Hubert WERNET, Nilo S. - Mech. Pipe; A daughter, Marieta Candelaria

NAVAS, Josep - Mech. Paint; A daughter

JANSEN, Nicolaas F. - Ind. Rel.; A daughter

WERLEMAN, Matheo - LOF; A daughter

DONGEN, Egbert J. - Metal Trades; A son

CROES, Venancio - Mech. Pipe; A son

FIGAROA, Balbino P. - Lab No. 1; A son

PIETERNELLA, Jose B. - Mech. Yard; A daughter, Ruthmila Benita

KOEIMAN, Ricardo R. - Gen. Serv.; A son, Nicolas Alejandro

WESTER, Thomas A. - Rec. & Ship.; A son, Tomas Andreas Corsini

FEbRUARY 5

RASMIJN, Crispriano - Mech. Yard; A son, Ricardo Ovita

WERLEMAN, Jan F. - Mech. Yard; A daughter, Margarita Amutha

RODRIGUEZ, Gilberto - Mech. Paint; A daughter, Maria Agnes

GEERMAN, Ruperto - Welding; A daughter, Bernadeta Maria

COFFI, Edgar E. - LOF; A son, Michael Raymond

FEbRUARY 6

TROMP, Juan J. - Lab No. 1; A son, Luciano Onesimo Valens

MEYERS, George H. - Yard Mech.; A son, Mario Rolando

MADURO, Antonio N. - C&LE; A daughter, Livia Jessica

COFFI, Edgar E. - LOF; A son, Michael Raymond

FEbRUARY 7

TROMP, Hose D. - Mech. Boiler; A daughter, Mercedes Maria Thereze

RAS, Jacob - Mech. Pipe; A daughter, Ermano Ricardo

FEbRUARY 8

KRIEK, Bartholomens W. A. - TSD; A daughter, Mary Alice

MATHEW, Pierre D. - Medical; A daughter, Essinitta Miranda

GEERMAN, Alejo - Garage & Transp.; A daughter, Swinda Amada

FEbRUARY 9

KUSMUS, Amado E. - Gen. Serv.; A son, Edgar Agustin

WERLEMAN, Matheo - LOF; A daughter, Eclectica Marcela

CHIN A LOI, Rudolph A. - Accounting; A daughter, Margaret Alan

FEbRUARY 10

TROMP, Ricardo C. - LOF; A daughter, Eclectica Marcela

SCHWENGLE, Jose L. - Marine; A daughter, Ingrid Avelina

FEbRUARY 11

HAGER, William M. - TSD; A daughter, Susan Edna

Multi-Tubing Replaces Old Lines

Mechanical-Instrument men are in the final stages of installing a new type instrument tubing that has all the appearances of electrical cable protected by armored conduit yet transmits pneumatic signals instead of electrical impulses. In conduit form it is called multi-tubing and a total of 80,000 feet of the quarter-inch polyethylene-coated copper tubing has been installed. Work is nearly completed at No. 10 Visbreaker, Alkylation No. 2 and No. 9 Visbreaker and is finished at the Cat Cracker.

Essentially, the tubing is used in a unit's pneumatic control system which is a closed loop affair. A signal (air impulse) is transmitted through a single tube to a junction box from which multi-tubing is carried in conduits to control house receivers. There the signal is controlled or readjusted. The readjusted impulse is sent back to a control valve where corrections are made to flow, pressure, temperature or level, whichever is the case.

Although the coated tubing and armored conduit are more costly than ordinary copper tubing, installation is much easier and the new material lasts many times longer. It resists corrosion and is not as vulnerable to falling objects. In the past, ordinary copper tubing was subject to small leaks as a result of corrosion. This led to large time expenditures when leaking systems required pressure testing. In addition, several unprotected lines could be knocked out by a falling object thus interrupting critical control systems and leading to hazardous operating conditions.

Another attractive feature of the new multi-tubing is that in most cases it can be installed while a unit is in operation. Conduits, which can hold from five to nineteen tubes including one or two spares, terminate behind control panels where the new network is set up while the old continues to function.



THIS MULTI-TUBING conduit holds twelve of the quarter-inch polyethylene-coated copper tubes.

E CONDUITO di multi-tubing ta

contene diez-dos di e tubonan di koper di

un cuarto duim cubri polyethylene.

Multi-Tubing Ta Wanta Hopi mas Tempo na Planta

Hombernan di Mechanical-Instrument ta den e fasenan final di instalacion di un sortio di tubo nabo pa instrument cu ta parce manera un cable electrico protegá door di su conduit pero cu ta transmi senjal pneumatico en vez di impulsonan electrico. Den forma di conduitio e yama multi-tubing y un total di 80,000 pia di tubo di koper di un cuarto duim cubri cu polyethylene a worde instalá. Trabao ta cerca cla na Alkylation No. 2, No. 9 Visbreaker y ta cla caba na Cat Cracker.

Esencialmente, e tuberia ta worde usá den e sistema di control pneumatico di e planta cual ta forma un circuito cerrá. Un senjal (impulso di aire) ta worde transmi door di un solo tubo pa un junction box for di cual multitung ta worde hibá den conduitio pa receptornan den control house. Aya e senjal ta worde controlá of ahustá di nabo. E impulso ahustá di nabo ta worde mandá atroba pa un control valve unda corección ta worde haci na flujo, presion, temperatura of nível, cual cu ta e caso.

Maske e tubo cubri cu un capa y e conduitio ta mas costoso cu tubo ordinario di koper, instalacion ta mas facil y e material nabo ta wanta hopi mas tempo. E ta resisti corosion y no ta asina vulnerable pa obhetan cu ta cai. Den pasado, tubo ordinario di koper por a desaroya lek chikito como resultado di corosion. Esaki tabata causa gastonan grandi ki ora cu mester di conduci test bao presion. Ademas, varios linja sin proteccion por e worde kibrá door di un obheto cu ta cai, asina interumpiendo sistemanan critico di control y causando peligro den operacion de e refineria.

F. Rasmijn Ta Termina Carera Largo Maart 27

■ carera di trinta y tres anja di Felis Rasmijn lo termina Maart 27 ora el laga Lago pa retira subsecuentemente.

Sr. Rasmijn, carpenter B den General Services-Operations Division-Crafts, a maneha zaag y martillo durante henter su carera largo. El cumenza traha cu Lago Maart 15, 1926, como laborer. For di 1930 te 1936 el tabata asigná na Mechanical-Carpenter y a worde nombrá carpenter C na Maart di e anja despues. Sr. Rasmijn a transferi pa General Services y loke awor ta Operations Division na Juli 1936. El a worde promovi pa carpenter ■ Mei 1, 1955.

■ March 1 ■ WEBB, Wilfred D. A. - Lago Police; A son, Bryan Elsworth ■ March 9 ■ KOCK, Jose E. - LOF; A son, Kenneth Jose ■ March 11 ■ WEVER, Ricardo - Mech. Garage; A daughter, Barbara Regina ■ March 12 ■ FRANCIS, Denis L. - Medical; A daughter, Gelian Marcia Agatha ■ CORNELIO, Eduardo - Metal Trades; A daughter, Yolanda Theresita ■ CADY, Philip D. - TSD-EIG; A daughter, Joyce Elaine ■ March 13 ■ CROES, Isidro - Acid & Edel.; A son, Danilo Alexis Rodolfo ■ KOCK, Efrem M. M. - Commissary; A son, Eric Efrem

February 11

HORDGE, Charles A. - Dining Hall; A daughter, Marva Minerva Aline

JACOBS, Casimiro - LOF; A daughter, Carylsa Lourdes

ROVELET, Bertrand J. A. - C&LE; A son, Eduardo Francisco

LAMPE, Francisco - Mech. Welding; A son, Ricardo Raul

LEON, Alexander - Machinist; A son, Nestor Licinio

MURPHY, William T. - Accounting; A son, William Patrick

HODGE, Victoriano - Instrument; A son, Arsenio Oionicio

PETERSON, William T. - Acid & Edel.; A son, Arnold Craig

FEbRUARY 16

TROMP, Juan J. - Lab No. 1; A son, Luciano Onesimo Valens

MEYERS, George H. - Yard Mech.; A son, Mario Rolando

MADURO, Antonio N. - C&LE; A daughter, Livia Jessica

COFFI, Edgar E. - LOF; A son, Michael Raymond

FEbRUARY 18

BISSLIK, Pedro I. - TSD Eng.; A son, Dennis Ismael

THIJSEN, Thomas - Mech. ard; A son, Antonio Expedito

DePALM, Anselmo H. N. - Medical; A son, Peter Paul

FRANKEN, Isidro - LOF; A daughter, Shirley Elizabeth

SILBERIE, Leonardo F. - Floating E.

GEERMAN, Matias M. - Accounting; A son, Roberto Modesto

CHIN A LOI, Rudolph A. - Accounting; A daughter, Margaret Alan

FEbRUARY 21

TROMP, Ricardo C. - LOF; A daughter, Eclectica Marcela

HAGER, William M. - TSD; A daughter, Susan Edna

FEbRUARY 23

FRANKEN, Isidro - LOF; A daughter, Phonda Elizabeth

WILSON, Alfonso - Scaffold; A son, Patricio Frank

FEbRUARY 25

VOLNEY, Leonard P. E. - C&LE; A daughter, Gelian Marcia Agatha

CORNEILIO, Eduardo - Metal Trades; A daughter, Yolanda Theresita

HAGER, William M. - TSD-EIG; A daughter, Joyce Elaine

TRONC, Ricardo - Mech. ard; A daughter, Bernadetta

FEbRUARY 24

SERAUS, Simon M. - Mech. Yard; A daughter, Jarmila Diana

VIOLENUS, Carlos - TSD Lab No. 1; A daughter, Lioniela Aurora



JACK BENNY, one of the most loved and best known radio and television comedians in U.S. show business, visited Aruba in early March. With him on a tour, left, is M. Kuiper, Tourist Bureau head. Jack was intrigued, center, with the decorative relief designs on a cunucu home. The comedian has risen to fame as being somewhat of a pinch-penny and a frustrated also-ran in the Academy Awards. But in real life he is warm and gentle as this cunucu lad, right, will attest.



JACK BENNY, un di e mas stimá y popular comedianten di radio y television na Estados Unidos a bishita Aruba na principio di Maart. Hunto cu ne, banda robes, haciendo un paseo ta M. Kuiper, hefe di Toeristenbureau. Jack tabata bao impresion di e marcanan decorativo aki, meime, ariba e cas di cunucu. E comediante a gana su fama siendo algo di penuria y un participante frustá den concursonan pa Premionan Academic. Pero den bida real el ta carinjo y yen di afeccion manera e tercio di cunucu aki por testigá.

Eleccion Lo Decidi Forma

(Continua di pagina 1)

PWFA pa Feb. 10, y e mediador di gobierno a worde notificá di e intento di PWFA si Lago no cumpli cu su deseonan. Lago a leza di e desaroyonan aki den un corant matutino Feb. 10, y despues ariba merdia di e mes un dia a tende over di un stacion local di radio cu gobiernu a (1) declara un periodo atemperante di nobenta dia, y (2) a nombra Sr. Berger pa media den e "conflicto".

Lago a haci objecion contra uso di e palabra "conflicto" insistiendo cu mayoria di empleadonan no a sostene e huelga fracasá di November, cual un corant di Curacao a califica como "un accion wild y insensato", y tam poco a duna animacion apreciable na e esfuerzo di PWFA den e asunto di referendum. Sr. Berger, sinembargo, a yega for di Holanda, y a reuni cu representantenan di Lago.

Actuando di buena fe pa cu su empleadonan y consciente di e indecision y confusion cu mester ta rondona hopi di e reciente controversia na Lago den mente di e empleadonan aki, Lago a anuncia su decision pa repasa cu LEC plannan pa determina e preferencia representativo di votadornan staff y regular eligible.

En asociacion cu e clamoreo di e hopi voznan na mundo cu ta worde tendi awendia podiser ta un marca di tempo, pero Lago tabatin mas tanto actividad representativo den e ultimo cinco luna cu e tabatin den su cuarto siglo di tratonan di representacion.

Promer cu e huelga di PWFA na November, Lago a experimenta un substitucion na 1949 di Employees' Advisory Committee pa LEC, un parada di trabao na 1951 cu a resulta mas tanto for di malcomprendimento cu for di discontento, y referendum na 1955 y 1957. Cumizando na November anja pasá, empleadonan staff y regular sea tabata conciente di of tabata involvi den un serie rapido di designa.

eventonan cu tabata inclui e peticion di PWFA pa reconocimiento, un amenaza di huelga, un huelga fracasá, un peticion pa referendum entre-gá, un otro amenaza di huelga, un periodo atemperante, un mediador Europeano yamá aden, y un eleccion di LEC posponí dos vez promer cu el a worde teni. E eventonan aki a worde sigui door di e anuncio di compania cu e actual forma di representacion lo termina April 30, y cu e forma di representacion cu empleadonan eligible ta prefera lo worde decidi na urna electoral.

Empleadonan di Lago semper lo worde representá; e forma lo ta esun cu nan mes escoge. Esakinan ta fundamental den e filosofia di Lago pa cu empleadonan. Lago tabata un di e promer empleadornan den Caribe pa adopta representacion di empleadonan. El a haci esey na 1936 actuando segun e concepto cu un sistema estableci di representacion tabata necesario pa su empleadonan y pa su mes a fin cu asuntonan por worde tratá debidamente. Lago consistentemente y cu lealtad a observa e curso cu el a establece anjanan pasá pa traha y biba hunto cu su empleadonan:

- (a) trato husto pa cada empleado,
- (b) oportunidad pa desaroyo,
- (c) un programa cooperativo pa seguridad social y economico, y
- (d) tratonan colectivo cu representantenan eligi door di empleadonan.

Lago a manifesta den pasado su preferencia pa traha cu organizacionnan di obrero independiente. Tempo y eventonan no a cambia su preferencia. No obstante, Lago a manifesta tambe su decision cu, teniendo na punto cuatro di e curso ariba mencioná, e lo reconoce e agente colectivo pa negociacion cu empleadonan designa.

Ritfeld Re-elected LEC President At Turnover

At a Lago Employee Council turnover meeting March 13, F. H. Ritfeld was re-elected LEC president, D. Flemming was elected vice president and J. B. Wix was elected secretary.

Two others who won seats on the thirteen-man council as a result of elections held March 9 and 10 were J. B. Tromp and V. C. Figaroa.

REPRESENTATION

(Continued from page 1) of representation, and that the type of representation preferred by eligible employees would be decided at the polls.

Lago employees will always be represented; the type will be of their own choosing. These are basic with Lago employee philosophy. Lago was one of the first Caribbean employers to adopt employee representation. It did so in 1936 stemming from the concept that an established system of representation was necessary for its employees and itself in the proper conduct of business. Lago has steadfastly and faithfully lived up to the pattern it set years ago for working and living with its employees:

- (a) just treatment of each employee,
- (b) opportunity for development,
- (c) a cooperative program for social and economic security, and
- (d) collective dealing with employee-elected representatives.

Lago has in the past made known its preference to work with independent labor organizations. Time and events have not altered its preference. Nevertheless, Lago has also made known its decision that in keeping with item four of the above stated pattern, it will recognize the collective bargaining agent designated by the employees.

O. S. Pietersz

Oscar A. Pietersz, machinist A den Mechanical-Machinist y un empleado di Lago durante mas cu trinta y un anja, a muri Feb. 25 despues di un maleza largo. El a nace Aug. 4, 1911, na Aruba y ta laga atras su esposa y diez-cinco yiu. Actonan di entierro a tuma lugar saliendo for di misa catolico na Savaneta.

P. J. Flanders

Patricio J. Flanders, 29, un packer na General Services Department, a muri Feb. 24 como resultado di un desgracia di trafico cu a tuma lugar Feb. 19. E defunto, kende tabata biba na Hildebrandstraat No. 12 na San Nicolas, a nace na Curaçao y a cumenza su empleo na Lago casi diez-dos anja pasá. Actonan di entierro a tuma lugar saliendo for di misa catolico.

Parker, Milbrath Den Puestonan Nobo na Jersey

George M. Parker, presidente y un director di Esso Export Corporation, a worde nombrá promer representante di Standard Oil Company (N.J.) na Londres y representante di accionistanan di Jersey Standard pa su companianan afiliado na Inglaterra, Norvega, Suecia, Dinamarca y Finlandia, asina a worde anuncian recentemente.

Nombrá pa sigui Sr. Parker tabata Robert H. Milbrath, vice presidente ejecutivo y un miembro di junta di directornan di Esso Export. Tur dos nombramiento lo drenta na vigor Mei 25.

Sr. Parker tabata presidente di Esso Export, e afiliado internacional di ventas di Jersey Standard, desde 1954. Den su puesto nobo el lo sigui Paul J. Anderson kende a worde nombrá pa eleccion den junta di directornan di Standard Oil Company (N.J.).

For di 1936 pa 1943 Sr. Parker a pasa hopi tempo for di terra como consejero di ventas pa Jersey Standard na Europa, Noord Africa, Oriente Cercano y Latino America. El a bira vice presidente di Esso Export na 1950. Sr. Parker a worde elegi vice presidente ejecutivo y director di Esso Export na 1953. Durante ultimo diez-ocho anja el tabata concerná casi solamente cu e aspecto international di negoshi den industria di petroleo.

Sr. Milbrath, un graduado di Un

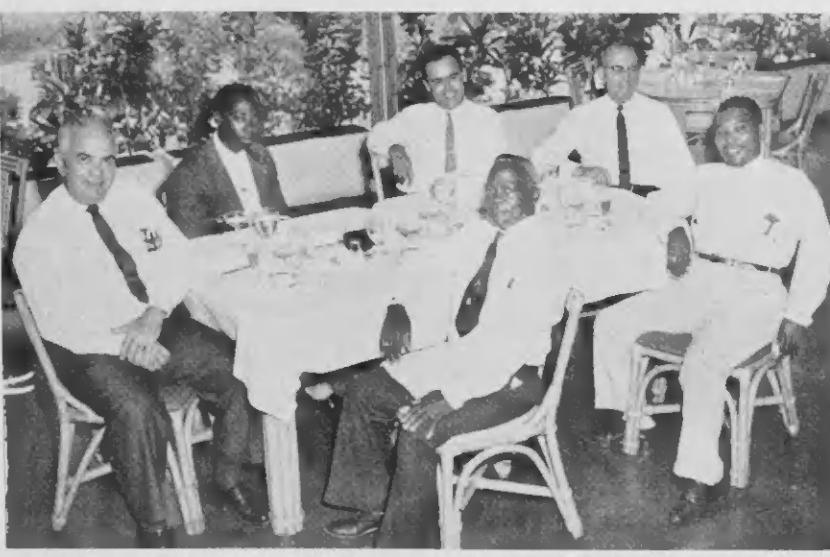
Rasmijn Will End 33-Year Lago Career March 27

The thirty-three year career of Felis Rasmijn will end March 27 when he leaves Lago for subsequent retirement.

Mr. Rasmijn, a carpenter B in General Services-Operation Division-Crafts, has wielded a saw and hammer during his entire length of service. He started with Lago March 15, 1926, as laborer. From 1930 until 1936 he was assigned to Mechanical-Carpenter and was named a carpenter C in March of the latter year. Mr. Rasmijn transferred to General Services

and what is now called Operations Division in July, 1936. He was promoted to carpenter B May 1, 1955.

ited States Naval Academy, a cumenza su carera cu Jersey Standard na 1934 como ingeniero di ventas. Despues di cuatro anja den ventas domestico, el a transferi pa e afiliado Argentino di Jersey Standard. Desde e tempo aki el ta concerna cu operacionnan den estranheria, y a sirbi den un capacidad ejecutivo den ventas den varios di e afiliadonan estranhero di Jersey.



FRIENDS AND associates joined E. P. Lattig, Mechanical-Carpenter, at a Feb. 28 retirement luncheon. Left to right are J. R. Proterra, T. W. Lattig, F. V. Christiaans, C. Berrisford, D. E. A. Hellings and Mr. Lattig.



APPROXIMATELY SIXTY cub scouts, boy scouts and sea scouts toured the refinery recently. Accompanied by den mothers, forty cub scouts made up one tour group while sea scouts and boy scouts made up the other.

A tour through the general shops, above, was on the agenda. MAS OF menos sesenta padvinder a haci un paseo den refinaria reciente. Acompanjá pa nan mayornan, cuarenta padvinder chikito a forma un grupo, mientras otro padvindernan y verkenner di lamar a forma e otro grupo. Un bishita door di tallernan general, ariba, tabata ariba agenda.